

OYSTER WORLD CONGRESS 2012
28 NOV – 2 DEC 2012, ARCACHON BAY

France-Japan Relationship on Oyster Culture

1969, Mangoku-Ura



2012, Shizugawa port



Yasuyuki Koike

Société franco-japonaise d'Océanographie

28 Nov. 2012

OYSTER
WORLD CONGRESS



CONGRÈS MONDIAL
DE L'HUÎTRE

Bassin d'Arcachon

2012 • France

History of Spats production in Tohoku region

*The spats production of oyster has been established by Mr. Shinjo MIYAGI in 1925, using the mother shell of oyster for collectors.

*In 1927, mass production has been started in Mangoku-Ura bay, Miyagi Prefecture.

*After the War 2nd, 1940s, the exportation (by ship) of oyster spats has been started by a request of USA.

*In France, in the period of 1960s, the oyster culture was damaged because of massive mortality in *C. angulata*.

*Then, the Spats of *C. gigas* has been transported in France from Mangoku-Ura by plane, under the Japanese and French authorities.

SHIPPING AND TRADE NEWS, MONDAY, FEBRUARY 24, 1969

SAS Airlifts Oyster Seeds

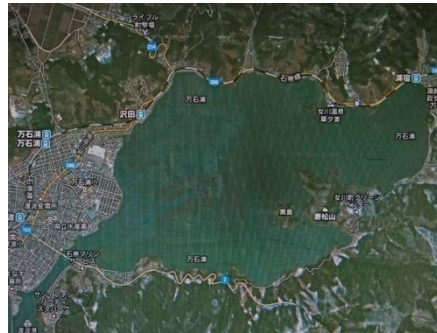


In 1969
10,000,000
Oyster Spats

Tokyo
↓
Paris

A Scandinavian Airlines DC-8 Super-Fan left Haneda, fully loaded with ten million oyster seeds, for Paris via the North Pole Feb. 19. The success of a trial shipment (300,000 pieces), by the same carrier on Feb. 9, resulted with this bulky shipment by chartered plane. Raised in the seas along the Oginohama Beach in Miyagi Prefecture, each seed in a shell is very tiny. Oyster seeds produced in the prefecture have been shipped to the United States by sea for many years in the past. Strict regulations in France regarding import of oyster seeds so far hindered shipment from Japan. The "Oginohama" oyster seeds also passed the export standards specified by the Ministry of Agriculture and Forestry. This is the first time that items are shipped to Europe by air especially in a large quantity. A secret lies in a special waterproof carton box created by Yoshito Shimizu, president of Fuji Air Transport Co., Ltd., a forwarding agency of the live cargoes. Together with Takashi Takahashi, president of Koyo Trading Company, a shipper, the two have been testing the best ways of packaging for years. These baby oysters will be forwarded to the French west coast from Paris. When they have grown up to a full size after one to one and a half years, Japanese oysters will become a real treat for gourmets in France. Many more tons will be airlifted to Paris from time to time until next May.

Mangoku-Ura



Mangoku-Ura

- * Surface : 7.2km²
- * Entrance : 0.46km
- * Depth in max.: 5.3m

The Project of transportation to France, in 1969



The representative
Of this project.
Late Prof. Takeo IMAI
of Tohoku Univ., &
The founder of the
Oyster research
Institute.





The representative of french side, late **Dr. Marc DUPUIS**,
Ex-Scientific Councilor of
French Embassy in Tokyo



Treated in Fresh water for a parasite



Customs clearance

Technical study in the Miyagi pref. Fish. Res. Inst.



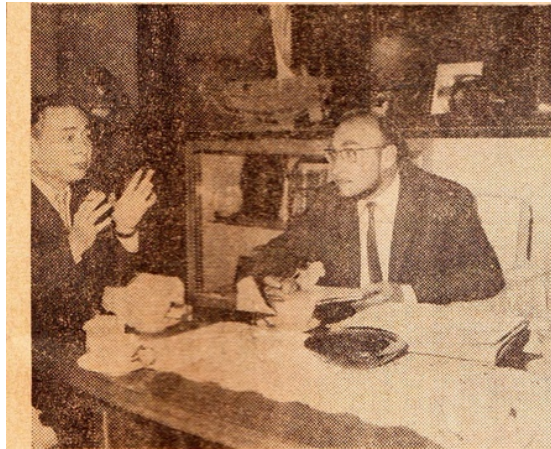
Dr. Akimitu KOGANEZAWA of Tohoku Nat. Fish. Res. Ist. : Another Representative of this project.



Technical Study for the disease and the method of collecting single Oyster Spats by Mr. Kunio GOTO of Miyagi Pref. Fish. Res. Inst.

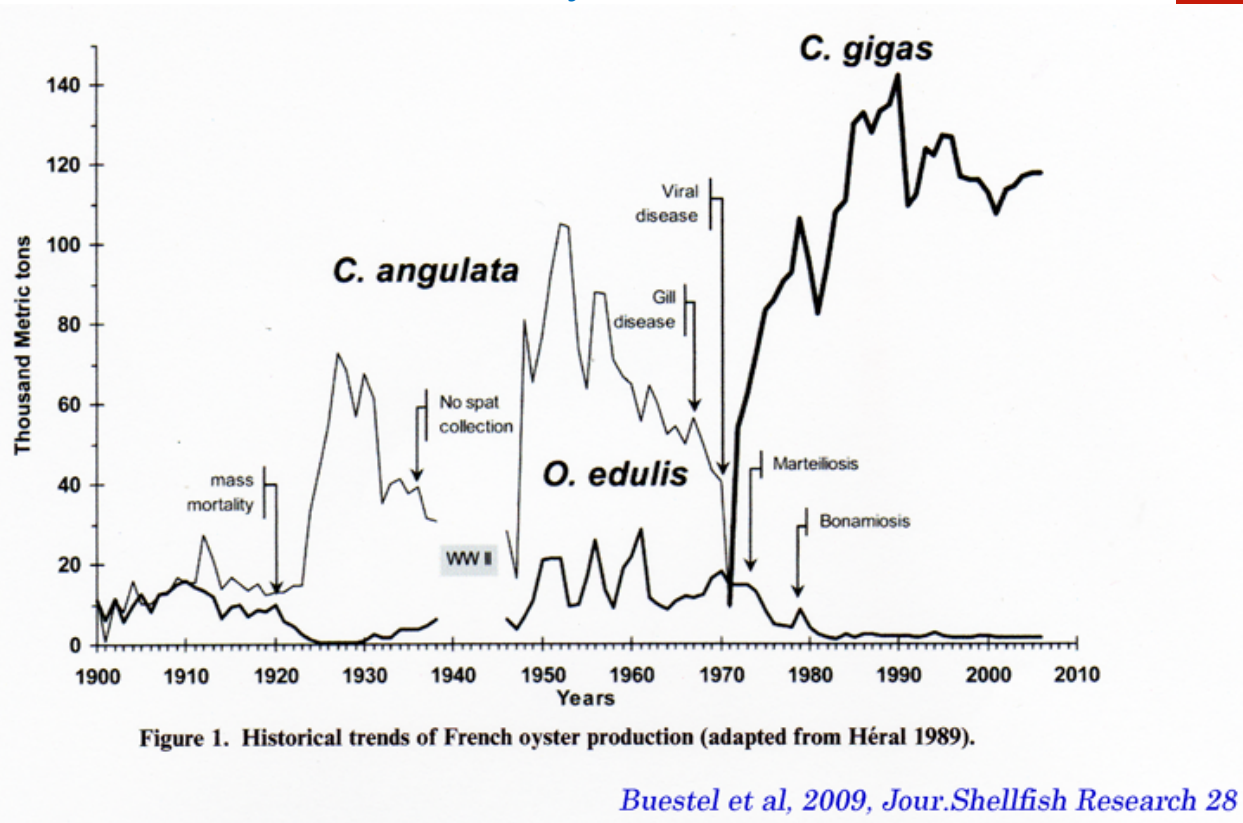
The Result of Transportation to France

The Production of Oyster in France



万石浦産の種ガキを輸入しているフランスの水産専門家が二十日、石巻市を訪れ「日本に伝播しているシラスウナギの扁平胞を使つて、日本産種ガキの輸入をふやしたい」と語つた。
この人はモンペリエ大学で漁業地理経済を研究するフランソワ・ドゥマンジュ教授。同教授は日本の養殖技術導入をはかるため十五日から三週間の予定で来日しているもので、二十日午前、石巻市役所を訪れ、千葉市長から水産行政の実情を聞いたあと、県水産部長、県立水産試験場の長官、市役所長、県水産課長などを訪れ、養殖の

Late Professor François DOUMANGE of Montpellier Univ. Visited the Mayor of Ishinomaki to adapt Japanese technology of oyster culture in France



Japan, in 2011, After the disaster by TSUNAMI

We received many supports from French Organizations of Research & Professional Groups

- ADA : Assosiation pour le Développement de l'Aquaculture
- SFJO-F: Société franco-japonaise d'Océanographie-France
- La Fondation Air Liquide, TEISAN
- Rotary Club, Saint-jean Marseille
- Association Ganbaro Japan, Bretagne
- Project Okaéshi, Marennes Oléron
- SFJO-J: Société franco-japonaise d'Océanographie-Japan



Minami-Sanriku cho
(Adapted by S. Yamaoka)



Ishinomaki port

Materials Presented to Miyagi and Iwate Prefectures

The List of Gifts by SFJO and related Organizations

- * 9 Microscopes, 5 Plankton nets to Miyagi Pref.
- * 8 Microscopes, 5 Plankton nets to Iwate Pref.



• Life Jackets to Toro, Iwate Pref., by
GAMBARO JAPAN PROJECT

• Bouys and Ropes to Ishinomaki, Miyagi
Pref., by OKAESHI PROJECT



OYSTER
WORLD CONGRESS

CONGRÈS MONDIAL
DE L'HUITRE
Bassin d'Arcachon
2012 • France

Thanks to the Solidarity and Subsidy of french colleagues,



Technical visit, Oct.'12



Re-construction of Yamada bay, Iwate Pref., Oct. '12



Landed oyster at Dec. '11



Spats prepared to distribution, Oct. '12





Thanks for your Attention.

Merci de votre Attention.

Memory of *Belon in Bretagne*, 1974

www.oysterworldcongress2012.com

organisé par le Comité Régional de la Conchyliculture Arcachon Aquitaine et le Comité National de la Conchyliculture
 sous les hauts patronages du Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie
 et du Ministère de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de la Forêt

organized by the Arcachon Aquitaine Regional Committee on Shellfish Farming and the National Committee on Shellfish Farming
 Under the high patronage of the Ministry for Ecology, Sustainable Development and Energy
 and the Ministry of Agriculture, Agrifood and Forests



En coopération avec
 In partnership with



OYSTER
 WORLD CONGRESS

CONGRÈS MONDIAL
 DE L'HUITRE
 d'Arcachon
 2012 • France

2012
 OYSTER WORLD CONGRESS – 28 NOV. – 2 DEC.